

'बंबई के कौए'चा १५ मे रोजी रौप्यमहोत्सव.

शफाअ खान हे नाव आता मराठी रंगभूमीला, विशेषतः प्रायोगिक रंगभूमीला चांगलेच परिचित झाले आहे. त्यांच्या लेखनाची तिरकस शैली प्रेक्षकवर्ग आणि समीक्षकवर्गाने गंभीरपणे स्वीकारली आहे. विनोदी अंगाने प्रस्थापितांवर, कालबाह्यतेवर, सांकेतिकतेवर, नवतेतल्या सोंगाढोंगांवर टोले मारणारे शफाअत खान आजच्या पिढीचे आघाडीचे नाटककार आहेत.

काही वर्षांपूर्वी त्यांनी 'मुंबईचे कावळे' हे नाटक लिहिले होते. जे पुन्हा एकदा खास हिंदी प्रयोगासाठी त्यांनी पुनर्लेखन करून व अनुवाद करून हिंदी रंगभूमीवर सादर करण्यासाठी तरुण दिग्दर्शक भूपेंद्र देशमुख यांना दिले. जे 'आलाप' या संस्थेने सादर केले... अगदी थोड्याच काळात त्या हिंदी रूपांतराचे पंचवीस प्रयोग होत आहेत, ही निश्चितच स्वागताह बाब आहे. दि. १५ मे रोजी सायंकाळी ६ वाजता आणि ९ वाजता 'बंबई के कौए' या नाटकाचा २५ वा प्रयोग पृथ्वी थिएटर येथे सादर होणार आहे.

हे नाटक विनोदी अंगाने, हास्यास्पद अनुभवांवर... परंपरागत चालत आलेल्या पोकळ खोटेच्या विश्वासावर... तसेच भ्रष्टाचार, लाचलुचपत आणि स्वार्थी उद्देशांवर शेर मारत पुढे-पुढे जाणारं आहे.

पुरत मेलेल्या गावकऱ्यांच्या नातेवाईकांच्या पिढदानाच्या कार्यक्रमासाठी आवश्यक ते कावळे गावात नसल्याने गावकरी समाजसेवकांना बाकी सगळी कामे सोडून कावळ्यांच्या शोधात वणवण करायला लावतात आणि मग त्या समाजसेवकांचा कावळ्यांचा शोध त्यांना थेट मुंबईपर्यंत पोहचवतो. एका बाजूला विनोदाच्या सहाय्याने प्रसंगांवर आघात करून सामाजिक आणि रायकीय मतांवर हल्ला चढवून, दुसऱ्या बाजूने अर्थहीन ध्येयांवर एकमेकांना समजून घेण्यातली तफावत दाखवून देण्याचा प्रयत्न या नाटकात जाणवतो.

प्रयोग अधिकाधिक रंजक करण्याच्या

दिग्दर्शक भूपेंद्र देशमुख यांच्या प्रयत्नांना रंगभूमीवरील आघाडीचे अभिनेते गणेश यादव, किशोर कदम, नीलेश पांडे, दिनकर गावंडे, दीपक देशमुख, हेमंत प्रभू, उदय देशमुख, नंदू माधव, मकरंद पांडे, मंदार वैद्य, अनंत चव्हाण, विश्वनाथ सावंत, गिरीश महाजन, मंगेश पाथरे, किशोर महामुणकर यांनी चांगली साथ दिली आहे. राहुल रानडे यांनी या नाटकाला सळसळत संगीत दिले आहे.

एकूण या सळसळत्या संगीत- नृत्य- नाट्यमय धमाल उडवणाऱ्या आणि चिंतन करायला लावणाऱ्या नाटकाचे लवकरात लवकर २५ प्रयोग होणे ही प्रायोगिक रंगभूमीवरील आशादायी बाब आहे.



'बंबई के कौए'मधील एका प्रसंगात गणेश यादव, नंदू माधव आणि इतर कलावंत दिसत आहेत.

'आलाप' या संस्थेच्या 'बंबई के कौवे' या हिंदी नाटकाचा २५ वा (शैष्य महोत्सवी) प्रयोग अनेक मान्यवरांच्या उपस्थितीत सादर करण्यात आला. हे नाटक काही वर्षांपूर्वी 'मुंबईचे कावळे' या नावाने रंगमंचावर आले होते. तेव्हा या नाटकाचा पूर्णबाज तमाशा-प्रधान होता. शफात खान यांच्या या नाटकाचे तेव्हा फारसे प्रयोग झाले नाहीत. हिंदीत हे नाटक आपणाना या नाटकाचे दिग्दर्शक भूपेन देशमुख यांच्याशी चर्चा करून त्यांनी या नाटकाचं पुनर्लेखन करून त्यामध्ये बरेच बदल केले आहेत.

या नाटकाचं कथानक तसे आपल्या परिचयाचं आहे. एका गावात पूर येतो. त्यामध्ये बरीच मनुष्यहानी आणि मालमतेचं नुकसान होतं. साहजिकच मदतकार्य सुरु होतं. सरकारी, सामाजिक संस्था तसेच परकीय मदतीचा ओघही चालू असतो. हे काम चालू असताना त्यामध्ये दिवसून येतो सरकारी यंत्रणेतील गलबानपणा. नोकर-शाहीतील अधिकाऱ्यांचा आणि राजकीय पुढ्यांच्या उदात्तपणा. त्याचबरोबर दिवसून येते ती गावकऱ्यांची उदासिनता, निष्क्रियता आणि नको त्या गोष्टीला महत्त्व देणं ही संवय. पूर आल्यावर इतर अनेक महत्त्वाचे प्रश्न असताना या गावातील लोक पिढ्यान्-साठी कावळा मिळत नाही म्हणून कारावास होतात. पुरामुळे झाडं बाहून गेलेली. त्यामुळे गावात आणि आजूबाजूच्या परिसरात एकही कावळा दिसत नाही. म्हणून मग समाजकार्य करायला आलेली मंडळी मुंबईहून कावळे आणायची योजना आखतात. या कावळे प्रकरणामुळे सरकार कोसळण्याची परिस्थिती निर्माण होते. विरोधी पक्ष या गोष्टीचं भांडवल करून सरकारला अडचणीत आणतो तेव्हा राज्याचे मुख्यमंत्री मुंबईहून विमानाने चार कावळे पाठवायची व्यवस्था करतात. पण विमानाचं अपहरण झाल्यामुळे गावात कावळे वेळेवर पोहोचू शकत नाहीत. अशाप्रकारे आजच्या राजकीय, सामा-

एक राजकीय विडंबन नाट्य 'बंबई के कौवे'



'बंबई के कौवे' या नाटकत गणेश यादव, निलेश पांडे आणि नंदू माधव

जिक परिस्थितीवर व्यंगात्मक पद्धतीने भाष्य करीत हे नाटक आपल्याला हसवता हसवता विचार करायला लावतं. माणसं आणुभ्यात नको त्या गोष्टीच्या मागे धावत असतात व ती मिळाली नाही की दुःखी होतात हेही या नाटकातून नाटककाराने सांगण्याचा प्रयत्न केला आहे.

दिग्दर्शक भूपेन देशमुख यांनी हे नाटक अतिशय वेगळ्या पद्धतीने बसवलं आहे. त्यांनी त्यामध्ये लोकनाट्याच्या शैलीचा वापर केला आहे. पण त्याचा अतिक्रम होऊ दिलेला नाही.

हिंदी भाषेत करण्यासाठी हेच नाटक आपण का निवडले, या प्रश्नावर ते म्हणाले, "आजच्या काळाशी या नाटकाचं साम्य वाटतं. तसेच काळानुसार हवे तसे बदलही या नाटकात करता येतात. या नाटकाचं फोर्मही त्याच्या आशयाला अनुसरू असं आहे." या नाटकातील हिंदी गाणी किशोर कदम यांनी लिहिली आहेत. राहुल रानडेचं संगीत नाटकाला पोषक असून नाटकाचं गती वाढवण्यास मदत करतं. यातील सर्व कलावंतांनी चांगली कामं केली आहेत विशेषतः नंदू माधव, गणेश यादव व निलेश पांडे यांच्या प्रमुख भूमिका अप्रतिम झाल्या आहेत. तिघांनीही आपल्या अभिनयात विविध पैलू अनेक बारकाव्यांनीशी पेश केले.

दिल्लीला अनेक वर्षे राहिलेले रंगदिवे हे पती/पत्नी हे नाटक पाहण्यात आले होते. त्यांना या नाटकाविषय विचारलं. रंगदिवे म्हणाले, "एखादं तस्वी पात्र या नाटकात असायला हवं होतं कारण राजकारणात अनेक स्त्रियांचे सहभाग असतो हे दिल्लीत राहून आम्हां पाहिलेलं आहे." अशाप्रकारची प्रयोगात हिंदी नाटक अमराठी प्रेक्षकांपर्यंत पोहोचवण्याचा 'आलाप' या संस्थेचा हा उपक्रम योग्य असाच आहे.

■ सुरेश चव्हाण